

Veiligheid - Sécurité - Sicherheit - Safety



- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis. Installeer het armatuur enkel in ruimten waar direct contact met water onmogelijk is.
- Seulement pour utilisation en intérieur. Cet équipement doit être installé dans des pièces hors de toute projection d'eau.
- For indoor use only. This fitting should only be installed in rooms where direct contact with water is impossible.
- Nur für den Innenbereich. Diese Leuchte darf nur in Räumen verwendet werden, in denen ein direkter Kontakt mit Wasser nicht möglich ist.



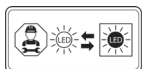
- Toestel niet geschikt om te worden afgedekt met thermische isolatie.
- Luminaires non appropriées pour recouvrement d'un matériau isolant thermique.
- Luminaire not suitable for covering with insulating material.
- Das Gerät/ Die Leuchte darf nicht abgedeckt werden mit thermischer Isolation.

IP54

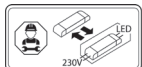


- Stofvrij. Spatwaterdicht.
- Protégé contre les poussières. Protégé contre les projections d'eau de toutes directions.
- Limited protection against dust ingress. Protected against splash water from any direction.
- Geschützt gegen Staub in schädigender Menge. Schutz gegen allseitiges Spritzwasser.

- Correcte verwijdering van dit product (elektrische en elektronische afval)
- Élimination correcte de ce produit (déchet d'équipements électriques et électroniques)
- Correct disposal of this product (electrical & electronic equipment waste)
- Korrekte Entsorgung dieses Produkts (elektromüll)



- Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse D
- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique D
- This product contains a light source of energy efficiency class D
- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D

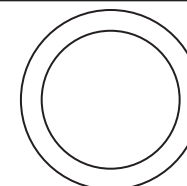


- De elektrische installatie mag alleen door bevoegd personeel worden uitgevoerd volgens de voorschriften voor elektrische en mechanische veiligheid in uw land. Onjuiste plaatsing kan ernstige letsels en/of schade veroorzaken.
- L'installation électrique ne doit être effectuée que par du personnel qualifié, selon les règlements de sécurité électrique et mécanique dans votre pays. Une mauvaise installation peut entraîner des blessures graves et/ou des dommages matériels.
- The electrical installation should be carried out by qualified personal only, according to the regulations for electrical and mechanical safety in your country. Improper installation can result in serious injuries and/or damage to property.
- Die elektrische Installation sollte nur von qualifiziertem Personal nach den Vorschriften für elektrische und mechanische Sicherheit in Ihrem Land durchgeführt werden. Unsachgemäße Montage kann zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

- Om veiligheidsredenen en garantie is het verboden om wijzigingen aan het apparaat aan te brengen.
- Pour des raisons de sécurité et garantie, il est interdit d'apporter des modifications à l'appareil.
- For safety and guarantee reasons it is prohibited to make any modifications to the unit.
- Aus Sicherheitsgründen und für den Erhalt der Garantie ist es nicht erlaubt Änderungen an dem Gerät durchzuführen.

GEBRUIKSAANWIJZING MODE D'EMPLOI MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION MANUAL

MOON SENSOR MASTER-SLAVE EMERGENCY PACK



← 245 mm →

MN24518WSME	White	Ø 245 mm	SMD LED	18W	3000K	1800 lm
Driver included						



RoHS



ErP



IP54

Waarschuwing – Avertissement - Warnhinweise - Warning

• WAARSCHUWING !

Om elektrische schokken te voorkomen - Schakel altijd de elektriciteitsvoorziening uit vóór de installatie en het onderhoud.

• ATTENTION !

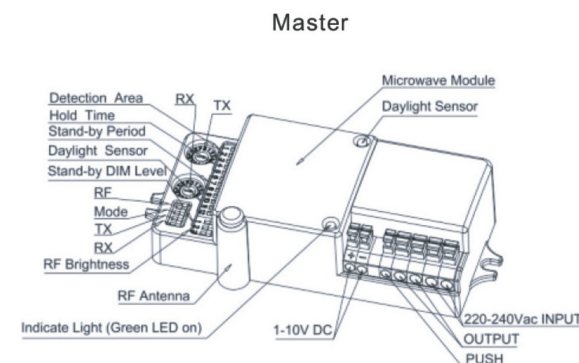
Pour éviter un choc électrique - Coupez toujours l'alimentation électrique avant l'installation et la maintenance.

• WARNING !

To prevent electrical shock - Always switch off electricity supply before installation and maintenance.

• WARNUNG !

Um einen Stromschlag zu verhindern.- Schalten Sie die Stromversorgung vor der Installation und Wartung ab.



MOON SENSOR MASTER

DIPSWITCHES

ON



1 2 3 4 5 6 7 8



Detection Area

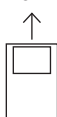
Hold Time

Daylight Sensor

Stand-by
Period

1	2		3	4		5	6		7	8	
ON	ON	100%	ON	ON	5s	ON	ON	Disable	ON	ON	0s
-	ON	75%	ON	-	90s	ON	-	30Lux	ON	-	30s
ON	-	50%	-	ON	3min	-	ON	15Lux	-	ON	10min
-	-	25%	-	-	10min	-	-	5Lux	-	-	+ ∞

ON



Moon Sensor Master werkt op basis van een ingebouwde microgolf bewegingsmelder. Door middel van dipswitches kan de gevoeligheid en de tijd naar wens ingesteld worden.

Le Moon Sensor Master fonctionne avec un détecteur Micro Onde intégré. La temporisation et la sensibilité peuvent g egee   l'aide des dipswitches.

Moon Sensor Master operates with a build-in microwave detector. Time and sensitivity can be adjusted by dipswitches.

Moon Sensor Master arbeitet mit einen eingebauten Bewegungssensor. Zeit und Empfindlichkeit kann  ber DIP-Schalter eingestellt werden.

MOON SENSOR MASTER

Detection Area	Instellen van de gevoeligheid van de sensor
Hold Time	Instellen van de brandtijd van het armatuur nadat er beweging werd gedetecteerd
Standby period	Instellen van de sluimertijd nadat Hold Time voorbij is
Daylight Sensor	Instellen van de omgevingssterkte wanneer het licht daalt onder de ingestelde waarde, zal het armatuur aanspringen bij beweging
Standby dimlevel	Instellen van hoeveelheid licht bij sluimertijd
RF Brightness	Activering Standby dimlevel (10% - 50%) of 100%
Mode	Broadcast of Hopping: zie uitleg volgende pagina's

Detection Area	R�gle la sensibilit� du sensor
Hold Time	R�gle le temps d'éclairage après la detection de mouvement
Standby period	R�gle le temps que le luminaire restera en préavis d'extinction après le temps d�j enregistré (hold time)
Daylight Sensor	Règle la puissance de la lumière ambiante. En dessous de la valeur sélectionnée l'appareil s'allumera dès qu'un mouvement est détecté
Standby dimlevel	Règle l'intensité de lumière du préavis d'extinction
RF Brightness	Active le niveau de dimming du mode standby (10% - 50%) ou 100%
Mode	Broadcast ou Hopping: voir explication sur les pages suivantes

Detection Area	Sets de sensitivity of the sensor
Hold Time	Sets the running time of the luminaire after detection of movement
Standby period	Sets the period of time for a dimmed lightlevel when Hold Time is over
Daylight Sensor	Sets the daylightvalue, when the light intensity drops below this value, the luminaire will switch on after detection of movement
Standby dimlevel	Sets the dimlevel when Hold Time is over
RF Brightness	Activate Standby dimlevel (10% - 50%) or 100%
Mode	Broadcast ou Hopping: see explanation on next pages

Detection Area	Stellt die Empfindlichkeit des Sensors ein
Hold Time	Stellt die Leuchtzeit ein, nachdem der Sensor Bewegung wahrgenommen hat
Standby period	Stellt die Zeitspanne ein, für eine gedimmte Helligkeit ein when die Haltzeit vorüber ist
Daylight Sensor	Legt den Tageslichtwert fest. Wenn die Helligkeit unter diesen Wert fällt wird der Bewegungssensor aktiviert und die Leuchte schaltet sich nach Bewegungswahrnehmung ein
Standby dimlevel	Stellt die gedimmte Helligkeit ein when die Haltezeit vorüber ist
RF Brightness	Aktiviert die Standby-Helligkeit (10% - 50%) oder 100%
Mode	Broadcast oder Hopping: siehe Beschreibung auf den folgenden Seiten

Extra info - Info supplémentaires - Additional info - Zusätzliche Info

Batterij type	NI-MH
Voltage batterij	1200 mA - 9.6 V
Wattage batterij	3.6 W
Laadtijd	24 u
Levensduur batterij	2 jaar / 500 schakelingen
Lumen in nood-toestand	350 lm
Brandduur in nood-toestand	> 2 u
Testknop	ja
Kleur indicator LED testknop	
Rood	Batterij wordt opgeladen
Groen	Batterij opgeladen
Geel	Foutmelding
Geen kleur	Batterij leeg

Type de batterie	NI-MH
Voltage de la batterie	1200 mA - 9.6 V
Wattage de la batterie	3.6 W
Temps de charge	24 h
Durée de vie batterie	2 ans / 500 allumages
Lumen en mode de secours	350 lm
Temps de fonctionnement en mode de secours	> 2 h
Bouton de test	Oui
Couleur de l'indicateur du bouton de test	
Rouge	Batterie en charge
Vert	Batterie chargée
Jaune	Erreur
Pas de couleur	Batterie vide

Type of battery	NI-MH
Voltage of the battery	1200 mA - 9.6 V
Wattage of the battery	3.6 W
Charging time	24 hrs
Lifetime of the battery	2 years / 500 ignitions
Lumen in emergency mode	350 lm
Operating hours in emergency mode	>2 hrs
Test button	yes
Color of teh indicator of the test button	
Red	Battery is loading
Green	Battery loaded
Yellow	Error
No color	Battery empty

Art der Batterie	NI-MH
Spannung batterie	1200 mA - 9.6 V
Wattleistung batterie	3.6 W
Ladezeit	24 St
Lebensdauer batterie	2 Jahre / 500 Schaltungen
Lumen im Notmodus	350 lm
Brenndauer im Notmodus	> 2 St
Testtaste	ja
Farbes des indikator der Testtaste	
Rot	Batterie wird geladen
Grün	Batterie geladen
Gelb	Fehler
Keine Farbe	Batterie leer

MOON SENSOR MASTER

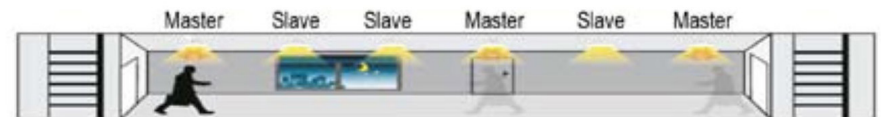
BROADCAST

Alle armaturen (Master & Slave) zijn op hetzelfde adres ingesteld. Wanneer er beweging door een master wordt gedetecteerd, zullen alle armaturen met een identiek adres aanspringen. Deze functie wordt vooral gebruikt in gangen met meerdere in- en uitgangen.

Toutes les luminaires (Maîtres & Esclaves) ont la même adresse. Quand un mouvement est détecté par un Maître, tous les luminaires avec une adresse identique vont s'allumer. Cette fonction est la plus utilisée pour les corridors avec plusieurs entrées et sorties.

All luminaires (Master & Slave) are set at the same address. When motion is detected by any Master, all luminaires with an identical address will switch on. This function is mostly used in corridors with multiple entrances and exits.

Alle Leuchten (Master & Slave) werden auf die selbe Adressierung gesetzt. Wenn eine Bewegung an einer Master-Leuchte wahrgenommen wird, werden alle Leuchten mit der selben Adresse ebenfalls eingeschalten. Diese Funktion wird hauptsächlich in Korridoren mit mehreren Ein- und Ausgängen verwendet.



MOON SENSOR MASTER

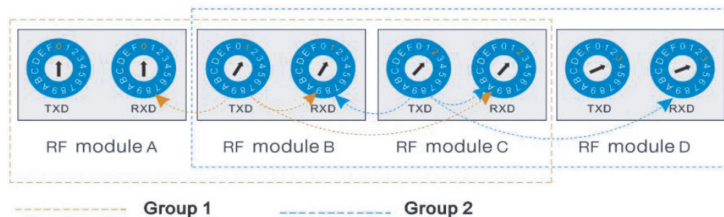
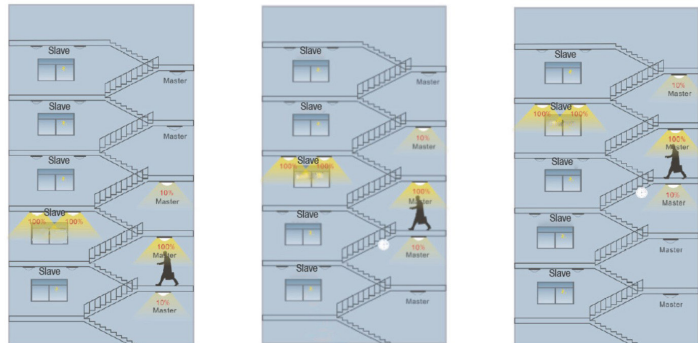
HOPPING

De armaturen worden per groep op hetzelfde adres ingesteld (bijvoorbeeld per verdieping). Wanneer er beweging door de master wordt gedetecteerd, zullen alle armaturen met een identiek adres aanspringen op 100% en zullen alle master armaturen met een aangrenzend adres aanspringen op een vooraf ingesteld lichtniveau. Deze functie wordt vooral gebruikt in trappenhuizen. (zie voorbeeld)

Les luminaires ont la même adresse par group (p.e.: par étage). Quand un mouvement est détecté par un Maître, tous les luminaires avec une adresse identique s'allument à 100% et toesles luminaires Maîtres avec une adresse adjacente s'allumeront avec le niveau de dimming préselectionné. Cette fonction est la plus utilisée dans les escaliers. (voir exemple)

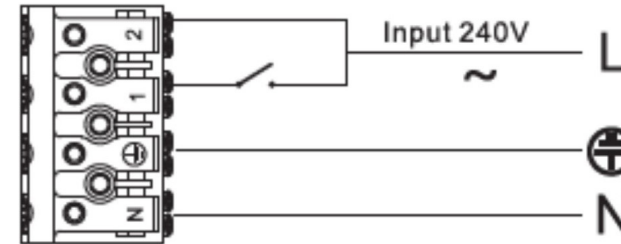
The luminaires are set per group at the same address (e.g.: per floor). When motion is detected by a Master, all luminaires with an identical address will switch on at 100% and all Master luminaires with an adjacent address will switch on at a preset dimlevel. This function is mostly used in stairways. (see example)

Alle Leuchten einer Gruppe werden auf die selbe Adressierung gesetzt (z.B.: pro Stockwerk). Wenn eine Bewegung an einer Master-Leuchte wahgenommen wird, werden alle Leuchten mit der selben Adresse eingeschaltet mit 100% und alle Master-Leuchten mit benachbarten Adressen werden auf die voreingestellte Helligkeit eingeschaltet. Diese Function wird hauptsächlich in Treppenhäuser genutzt. (siehe Beispiel)

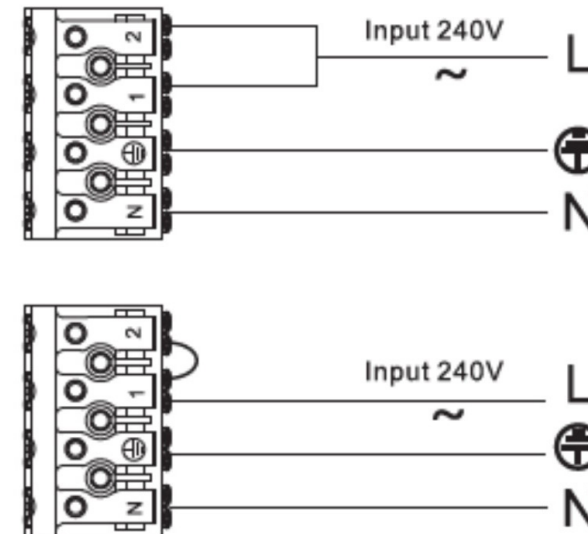


MOON SENSOR MASTER

installatie met een schakelaar - installation avec un interrupteur - installation with a switch - installation mit einem Schalter



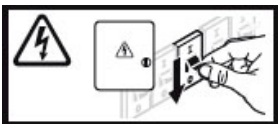
installatie zonder schakelaar - installation sans interrupteur - installation without switch - installation ohne Schalter



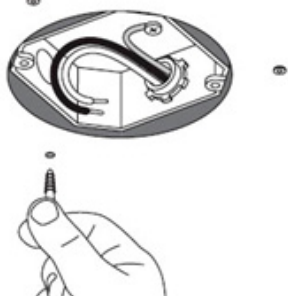
Installatie - Instructions d'installation - Installation - Montage

• Volg de volgorde van de installatie stap voor stap • Suivre la séquence de l'installation, étape par étape • Please follow the sequence of installation step by step • Beachten Sie vor inbetriebnahme unbedingt die Reihenfolge der installationsschritte:

Bevestig altijd eerst de valbeveiliging en dan de plug & play fiche.
Commencez toujours par attacher le dispositif antichute, puis la fiche plug & play.
Always attach the fall arrest device first and then the plug & play connector.
Bringen Sie immer zuerst das Auffanggerät und dann die plug & play-Verbindung an.

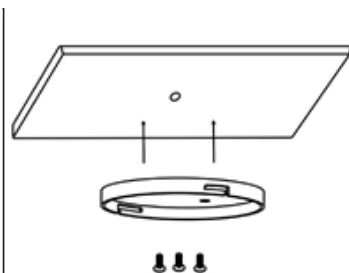


1



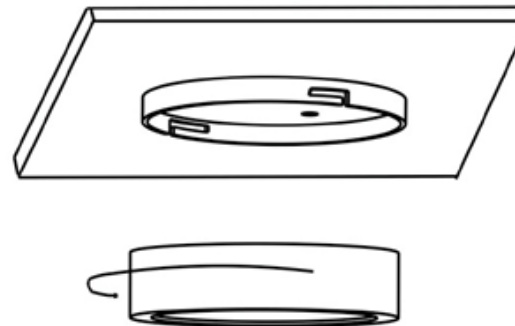
- Boor 3 gaten op de aangewezen plaatsen in het plafond en steek er een plug in.
- Percer 3 trous dans les endroits appropriés.
- Prepare 3 holes and install screw anchors
- 3 Löcher vorbereiten und Schraubdübel anbringen

2



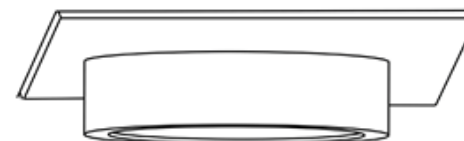
- Bevestig de plafondplaat met schroeven. Verbindt de voedingskabel.
- Monter la base au plafond avec vis. Connecter le câble d'alimentation.
- Install back of the fixture to ceiling or wall and connect wires
- Montieren Sie die Leuchte an die Decke oder Wand und schließen Sie die Zuleitungskabel an.

3



- Bevestig de ring met het plexiglas op de plafondplaat.
- Monter l'anneau avec le diffuseur sur la base.
- Put the cover back on the fixture
- Montieren Sie die Abdeckung zurück an die Leuchte.

4



Onderhoud - Maintenance - Maintenance - Wartung

ONDERHOUD

De laad- en ontladcyclus moet minstens één keer om de 3 maanden worden uitgevoerd, en de ononderbroken laadtijd kan niet 3 maanden overschrijden.

MAINTENANCE

Le cycle de charge et de décharge doit être effectué au moins une fois tous les 3 mois, et la durée de charge continue ne peut pas dépasser 3 mois.

MAINTENANCE

Charge and discharge cycle needs to be done at least once every 3 months, and the continuous charging time cannot exceed 3 months.

WARTUNG

Der Lade- und Entladezyklus muss mindestens einmal alle 3 Monate durchgeführt werden, und die ununterbrochene Ladezeit darf 3 Monate nicht überschreiten.